



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по автомобильному транспорту

**Группа экспертов по Европейскому соглашению,
касающемуся работы экипажей транспортных
средств, производящих международные
автомобильные перевозки (ЕСТР)**

Двадцать шестая сессия

Женева, 14 июня 2021 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Программа работы

Разработка предложений по поправкам к Соглашению ЕСТР, включая статью 22 bis

Передано правительством Португалии*

Настоящий документ, представленный правительством Португалии, которая в настоящее время является Председателем Совета Европейского союза, содержит предложения по поправкам к Соглашению ЕСТР, основанные на предложениях 2016 года и последующих экспертных обсуждениях в рамках ЕСТР, а также на нормативных изменениях в Европейском союзе, который подготовил вторую версию «умного тахографа».

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен.



Приложение

[Языки оригинала: английский и французский]

Текст предложений (февраль 2021 года) по поправкам к ЕСТР (включение добавления 1С, региональные организации интеграции, поправки к добавлениям)

Изменить текст ЕСТР следующим образом.

1) В статью 10 добавить следующий пункт:

«4. С даты вступления в силу добавления 1С к приложению к настоящему Соглашению контрольное устройство, соответствующее требованиям, предусмотренным в Имплементационном регламенте Комиссии (ЕС) 2016/799* и поправках к нему, или в добавлении 1С к приложению к настоящему Соглашению в части его конструкции, установки, использования и проверки, считается отвечающим требованиям, изложенным в настоящем Соглашении».

2) В пункт 2) статьи 13 добавить следующий пункт:

«с) Добавление 1С становится обязательным для стран, являющихся Договаривающимися сторонами настоящего Соглашения, к 31 декабря 2025 года. Вследствие этого все транспортные средства, охватываемые настоящим Соглашением и впервые зарегистрированные с 1 января 2026 года, должны быть оснащены цифровым контрольным устройством, соответствующим требованиям, изложенным в добавлении 1С. С даты вступления в силу соответствующих поправок к настоящему Соглашению Договаривающиеся стороны, которые еще не применяют эти поправки в своих странах, принимают и контролируют на своей территории транспортные средства, зарегистрированные в другой Договаривающейся стороне настоящего Соглашения и уже оснащенные таким цифровым контрольным устройством.

С 1 января 2028 года все транспортные средства, осуществляющие международные перевозки, должны быть оснащены цифровым контрольным устройством, соответствующим добавлению 1С.

Договаривающиеся стороны принимают необходимые меры для обеспечения выдачи карточек водителя, предусмотренных в добавлении 1С, не позднее 1 октября 2025 года».

3) Изменить статью 14 следующим образом.

а) Включить пункт следующего содержания:

«1а. Настоящее Соглашение открыто также для присоединения региональных организаций интеграции, надлежащим образом уполномоченных подписывать и ратифицировать, принимать, утверждать настоящее Соглашение или присоединяться к нему. Для целей настоящего Соглашения “региональная организация интеграции” означает любую организацию, учрежденную суверенными государствами определенного региона, которая обладает компетенцией в отношении некоторых вопросов, регулируемых настоящим Соглашением.

Для целей внесения поправок в добавления 1, 1В, 1С, 2 и 3 к приложению к настоящему Соглашению представитель региональной организации интеграции, являющейся Договаривающейся стороной настоящего Соглашения, подает голоса за входящие в состав этой организации государства-члены, причем присутствие последних при голосовании необязательно».

* Имплементационный регламент Комиссии (ЕС) 2016/799 от 18 марта 2016 года о введении в действие Регламента (ЕС) № 165/2014 Европейского парламента и Совета, устанавливающего требования к конструкции, испытанию, установке, использованию и ремонту тахографов и их компонентов (OJ EU L 139, 26.5.2016, стр. 1).

b) Заменить пункт 5 следующим текстом:

«5. В отношении каждого государства или региональной организации интеграции, которые ратифицируют настоящее Соглашение или присоединятся к нему после сдачи на хранение восьмого документа о ратификации или присоединении, упомянутого в пункте 4 настоящей статьи, настоящее Соглашение вступит в силу по истечении ста восьмидесяти дней после даты сдачи на хранение этим государством или региональной организацией интеграции своей ратификационной грамоты или акта о присоединении».

4) Изменить статью 22 следующим образом.

a) Заменить пункты 1 и 2 следующим текстом:

«1. В добавления 1, 1С и 2 к приложению к настоящему Соглашению могут вноситься поправки в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье.

2. По просьбе какой-либо Договаривающейся стороны, любое предложение о внесении поправок в добавления 1, 1С или 2 к приложению к настоящему Соглашению рассматривается Основной рабочей группой по автомобильному транспорту Европейской экономической комиссии».

b) Добавить пункт следующего содержания:

«6. Если предложение по поправке, касающейся добавления 1С к приложению к настоящему Соглашению, требует изменения других положений Соглашения, предлагаемая поправка к добавлению 1С не может вступить в силу до даты вступления в силу поправок к этим другим положениям в соответствии со статьей 21. Если при этом поправки к добавлению 1С предлагаются одновременно с поправками к иным положениям Соглашения, то датой вступления их в силу является дата, установленная в результате применения процедуры, описанной в статье 21».

5) В приложение включается новое добавление 1С, основанное на технических требованиях, которые должны быть приняты Комиссией в соответствии с Регламентом (ЕС) № 165/2014 Европейского парламента и Совета¹, с должной адаптацией к контексту ЕСТР.

б) В добавлении 2 к приложению раздел III (Свидетельство официального утверждения продукции, соответствующей добавлению 1В) заменяется следующим текстом:

«III. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОДУКЦИИ, СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ДОБАВЛЕНИЮ 1В/1С¹⁾

После того как Договаривающаяся сторона предоставляет официальное утверждение, она выдает подателю заявки свидетельство официального утверждения, составленное в соответствии с приведенным ниже образцом. Договаривающиеся стороны используют копии данного документа для уведомления других Договаривающихся сторон о предоставлении официальных утверждений или любых отменах официальных утверждений.

¹ Регламент (ЕС) № 165/2014 Европейского парламента и Совета от 4 февраля 2014 года о тахографах дорожных транспортных средств, отменяющий Регламент Совета (ЕЭС) № 3821/85 о регистрирующем оборудовании на дорожном транспорте и вносящий поправки в Регламент (ЕС) № 561/2006 Европейского парламента и Совета о гармонизации определенного социального законодательства относительно автодорожного транспорта (OJ EU L 60, 28.2.2014, стр. 1), с поправками, содержащимися в Регламенте (ЕС) 2020/1054 Европейского парламента и Совета от 15 июля 2020 года, изменяющем Регламент (ЕК) № 561/2006 в отношении минимальных требований, касающихся максимальной ежедневной и еженедельной продолжительности управления транспортным средством, минимальных перерывов и ежедневных и еженедельных периодов отдыха, и Регламент (ЕС) № 165/2014 в отношении позиционирования с помощью тахографов (OJ EU L 249, 31.7.2020, стр. 1).

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОДУКЦИИ,
 СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ДОБАВЛЕНИЮ 1В/1С¹⁾

Наименование компетентного административного органа

Сообщение, касающееся²⁾:

- официального утверждения
- отмены официального утверждения.....
- модели контрольного устройства
- компонента контрольного устройства³⁾.....
- карточки водителя
- карточки мастерской.....
- карточки предприятия
- карточки контролера.....

№ официального утверждения

1. Торговое или фирменное название
2. Название модели
3. Наименование изготовителя.....
4. Адрес изготовителя
5. Представлено на официальное утверждение (дата)
6. Испытательная(ые) лаборатория(и).....
7. Дата и номер протоколов.....
8. Дата официального утверждения.....
9. Дата отмены официального утверждения
10. Модель(и) компонента(ов) контрольного устройства, с которой(ыми) предстоит использовать данный компонент
11. Место
12. Дата.....
13. Прилагаемые спецификации
14. Замечания (включая указание мест наложения пломб, если они требуются)

.....

(Подпись)

1) Указать добавление 1В или 1С.
 2) Сделать отметку в соответствующих клетках.
 3) Указать данный компонент в сообщении».